

CV (RESUME) FORM

PERSONAL INFORMATION		
Full Name	Nationality	Date of Birth
Dmitry Dvornikov	Ukrainian	September 1, 1971

E-mail: ddvornikov@gmail.com
Skype: ddvornikov1971
Tel., Viber, WhatsApp, Telegram: +38-097-339-80-18

EDUCATION AND TRAINING			
Diploma, Training, Seminar	Period	University, Institute, Etc.	Country
Specialty: Written and Oral Translation Qualification: English Linguist	1996 – 2000	Kiev State Linguistic University	Ukraine
Specialty: Written, Oral, and Simultaneous Translation Qualification: Certified Translator with Personal Stamp	2013	Kiev Language Qualification Training	Ukraine

TRANSLATION EXPERIENCE		
Company Name	Work Period	Translation Subjects
Translation Partner, Poland (translation agency)	2013 – until now (freelance)	Translation of medical documents (clinical study reports, discharge summaries, medical records, articles in medical journals, operation manuals of medical equipment, pharmaceutical leaflets)
JSC "NOVARKA" (the Arch sliding over Object Shelter in Chernobyl, Ukraine)	2013 – 2017 (office)	Translation of contract and engineering documents, interpretation of meetings and conferences
Project Management Unit of Shelter Implementation Plan (Chernobyl, Ukraine)	2002 – 2013 (office)	Translation of contract and engineering documents, interpretation of meetings and conferences
Slavutich Division of International Chernobyl Center	2000 – 2002 (office)	Translation of contract and engineering documents, interpretation of meetings and conferences
PNA Solution, South Korea (ETHANE CRAKER AND PE/PP PLANT)	2014 – 2016 (freelance)	Translation of technical documentation (electrical, civil engineering, mechanics, instrumentation, welding, financial estimates, business correspondence, applications for transfer of material)
PNA Solution, South Korea GAS TREATMENT PLANT ONSHORE GAS TERMINAL (GTOGT) EXPANSION AND MODIFICATION FOR GARAGOL DENIZ WEST DEVELOPMENT PROJECT	2013 – 2016 (freelance)	Translation of technical documentation (electrical, civil engineering, mechanics, instrumentation, welding, financial estimates, business correspondence, applications for transfer of material)

<p>PNA Solution, South Korea (CONSTRUCTION OF CPF COMPLEX AND DEVELOPMENT OF KANDYM GROUP OF FIELDS)</p>	<p>2012 – 2016 (freelance)</p>	<p>Translation and interpretation of specifications, data sheets, requisitions, technical bid evaluations, drawings and normative documents (concerning wide range of aspects, such as petroleum and gas refining, petrochemical, processing, piping, electrical, mechanical, instrumentation, welding, industrial and civil engineering ones). Execution of other activities such as: checking and correcting the team's translations, formatting documents</p>
--	------------------------------------	--

<p>TECHNICAL SKILLS AND COMPETENCIES</p>
<p>Experience in MS Office, Wordfast, Trados, SmartCat, document conversion, Internet searching Skillful typewriting and formatting</p>